



Cordless LED Worklight PLSA 20-Li A1

LV

Ar akumulatoru darbināms LED prožektors

Lietošanas instrukcijas oriģināla tulkojums

DE AT CH

Akku-LED-Strahler

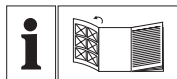
Originalbetriebsanleitung

EE

Akuga LED kiirgur

Originaalkasutusjuhendi tõlge

IAN 356425_2004



LV

Pirms lasīšanas atlokiet lappusi ar attēliem un iepazīstieties ar visām ierīces funkcijām.

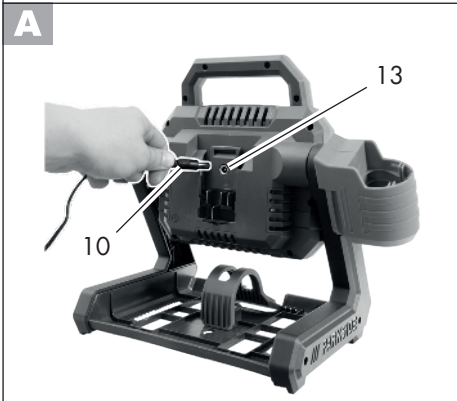
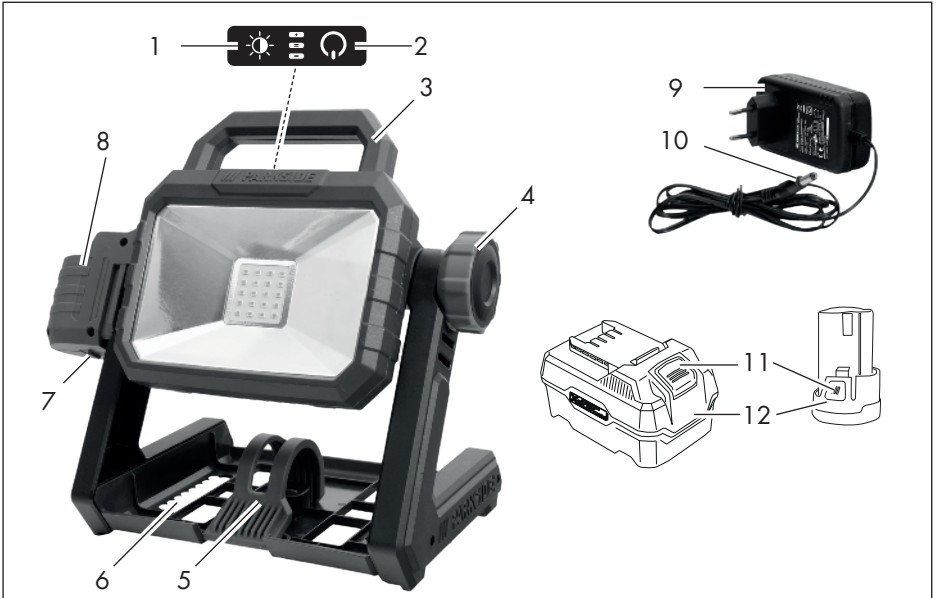
EE

Enne lugemist voltige lahti jooniseid sisaldav leht, seejärel tutvuge seadme kõikide funktsioonidega.

DE (AT) CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

LV	Teksta pēdējās pārskatīšanas datums	Lappuse	4
EE	Teabe läbivaatamise kuupäev	Lehekülg	14
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	23



Saturs

Ievads	4	12 V akumulatora izņemšana un ievietošana	9
Noteikumiem atbilstoša izmantošana	5	leslīgšana un izslēgšana	10
Vispārīgs apraksts	5	Apgaismojuma režīma pārslēgšana ..	10
Piegādes komplekts	5	Darba norādījumi	10
Darbības principa apraksts	5	Akumulatora LED darba luktura grozīšana	10
Pārskats	5	Akumulatora LED darba luktura pakabināšana	10
Tehniskie dati	6	Statiņa vītne	10
Drošības norādījumi	7	Apkope	11
Simboli un apzīmējumi	7	Tīrīšana	11
Drošības norādījumi darbam ar akumulatora lampām	7	Uzglabāšana	11
Akumulatora instrumenta lietošana un kopšana.....	8	Utilizācija / apkārtējās vides aizsardzība	11
Serviss	8	Rezerves daļas / piederumi	11
Īpaši drošības norādījumi akumulatoru ierīcēm	8	Garantija	12
Darbība	9	Remonta serviss	13
Tīkla sprieguma pieslēgšana.....	9	Servisa centrs	13
20 V akumulatora izņemšana un ievietošana	9	Importētājs	13
		Tölge EÜ vastavusdeklaratsioon originaaldokumentist	33
		Plahvatusjoonis	37

Ievads

Apsveicam Jūs ar jaunas ierīces iegādi! Jūs esat izvēlēties augstvērtīgu ierīci. Ierīcei ražošanas procesā tika pārbaudīta kvalitāte un veikta gala kontrole. Tādējādi tiek nodrošināta Jūsu ierīces darbība.



Lietošanas instrukciju ir šīs ierīces sastāvdaļa. Tajā ir iekļautas svarīgas norādes, kas attiecas uz drošību, izmantošanu un utilizāciju. Pirms ierīces

izmantošanas iepazīstieties ar visiem apkalpošanas un drošības norādījumiem. Izmantojiet ierīci tikai saskaņā ar šeit aprakstīto un tikai norādītajās izmantošanas sfērās. Saglabājiet šo lietošanas instrukciju un, nododot ierīci lietošanā citai personai, izsniedziet tai visu ar ierīci saistīto dokumentāciju.

Noteikumiem atbilstoša izmantošana

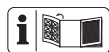
Akumulatora LED darba lukturis ir paredzēts izmantošanai brīvā laika aktivitāšu darbībās, garāžās vai mājāsaimniecībā.

Akumulatora LED darba lukturis ir īpaši izstrādāts produkts, un tā konstrukcijas īpatnību dēļ tas — tāpat kā iebūvētais akumulators — spēj izturēt ekstremālu fizisko slodzi ($1,0 \text{ m}^2/\text{s}^3$; 200 - 2000 Hz) satricinājumu veidā.

Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai iekštelpās. Šī ierīce nav paredzēta komerciālai izmantošanai. Lietojot ierīci komerciāliem nolūkiem, garantija tiek anulēta.

Ierīce ir Parkside X 12 V TEAM un X 20 V TEAM sērijas sastāvdaļa, un to pēc izvēles var darbināt ar Parkside X 12 V TEAM vai X 20 V TEAM sērijas akumulatoriem. Akumulatorus drīkst lādēt tikai ar Parkside X 12 V TEAM vai X 20 V TEAM sērijas akumulatoriem.

Vispārīgs apraksts



Svarīgāko funkcionālo daļu attēli ir atrodami priekšējā un aizmugurējā atlokāmajā lapā.

Piegādes komplekts

Izsaiņojiet ierīci un pārbaudiet, vai netrūkst nevienas detaļas.

- Ar akumulatoru darbinams LED prožektors
- lietošanas instrukcija
- 12 V adapteris
- Barošanas bloks



Baterija un lādētājs nav iekļauti komplektā.

Lūdzam pareizi utilizēt iepakojumu.

Darbības principa apraksts

Akumulatora LED darba lukturim ir grozāms gaismekļa daļa un vairākas uzstādīšanas un pakabināšanas iespējas. Ierīci var lietot arī bez akumulatora, izmantojot uzlādes ierīci/barošanas bloku. Vadības elementu funkcijas ir izklāstītas turpmākajā aprakstā

Pārskats

- 1 Slēdzis
- 2 Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
- 3 Rokturis
- 4 Regulēšanas skrūve
- 5 Āķis
- 6 Padziļinājums
- 7 Aizbīdnis
- 8 12 V adapteris
- 9 Barošanas bloks
- 10 Kontaktspraudnis
- 11 Atbloķēšanas taustiņi
- 12 Akumulators

- | | |
|---|----------------------------|
| A | 13 Strāvas pieslēgums |
| C | 14 Sliede |
| G | 15 Atslēgas cauruma atvere |
| I | 16 Iekšējā vītne |

Tehniskie dati

Ar akumulatoru darbinams

LED prožektors **PLSA 20-Li A1**

Nominālais spriegums

U₁ 20 V ==

U₂ 12 V ==

U₃ 18 V ==; 1,5 A

Projektētā jauda P_{max} 20 W

(LED) spuldžu skaits (LED) 20 x 1 W

Maks. apgaismojuma

stiprums maks. 2000 lm

Gaismas krāsabatā dienas gaisma 5700K

Apgaismošanas ilgums akumulatora režīmā:

20 V/2 Ah 85 min.

20 V/4 Ah 170 min.

12 V/2 Ah 50 min.

12 V/4 Ah 100 min.

lekšējā vītne 1/4" un 5/8"

Aizsardzības klase III ⚡

Aizsardzības veids IP20

Lādētājs

(barošanas bloks) **JLH341801500G**

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20

DE-63762 Großostheim

HRA: 5468, Amtsgericht Aschaffenburg

leejas spriegums 100-240 V~;

leejas maiņstrāvas frekvence 50-60 Hz

Patērētā jauda 50 W

Izejas spriegums 18,0 V ==

Izejas strāva 1,5 A

Izejas jauda 27,0 W

Vidējā

efektivitāte darbības laikā 88,3%

Efektivitātes pie mazas

slodzes (10 %) 83,7 %

Patērētā jauda pie

nulles slodzes 0,08 W

Aizsardzības klase II

Aizsardzības veids IP20

Temperatūra max. 90°C



**Uzmanību! Aktuālais sa-
raksts attiecībā uz akumu-
latoru saderību ir pieejams
vietnē: www.lidl.de/akku**

Šo ierīci drīkst darbināt vienīgi ar

šādiem akumulatoriem:

PAP 20 A1, PAP 20 A2, PAP 20 A3.

Turklāt ar 12 V adapteri var izmantot

šādus akumulatorus: PAKP 12 A1, PAKP

12 A2, PAKP 12 B1, PAKP 12 B2.

Norādītos 20 V akumulatorus drīkst lādēt

ar šādiem lādētājiem:

PLG 20 A1, PLG 20 A3, PDSLK 20 A1.

Uzlādes ilg- ums (min.)	PLG 20 A1	PLG 20 A3 PDSLK 20 A1
PAP 20 A1	60	30
PAP 20 A2	75	30
PAP 20 A3	90	60

Norādītos 12 V akumulatorus drīkst lādēt

ar šādiem lādētājiem:

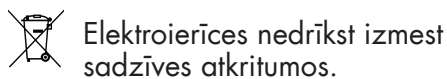
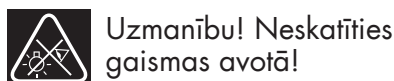
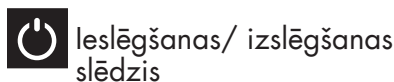
PLGK 12 A1, PLGK 12 A2, PLGK 12 B2.

Uzlādes ilg- ums (stundas)	PAPK 12 A1 PAPK 12 A2	PAPK 12 B1 PAPK 12 B2
PLGK 12 A1	1	2
PLGK 12 A2	1	2
PLGK 12 B2	0,5	1

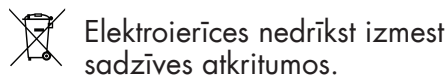
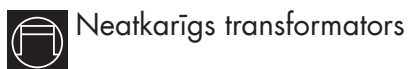
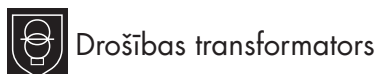
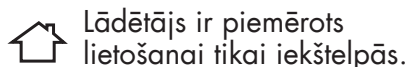
Drošības norādījumi

Simboli un apzīmējumi

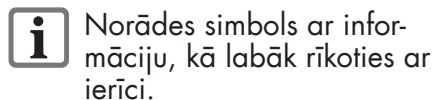
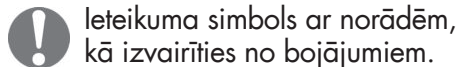
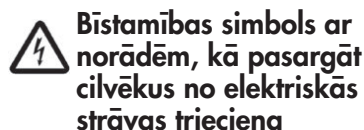
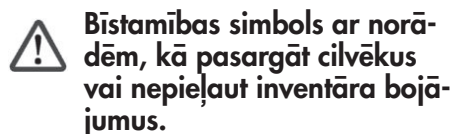
Simboli uz ierīces



Simboli uz barošanas bloka



Lietošanas instrukcijā izmantotie simboli:



Drošības norādījumi darbam ar akumulatora lampām

- **Darbības laikā neapklājiet akumulatora LED darba lukturi.** Akumulatora LED darba lukturis darbības laikā sakarst un var radīt apdegumus.
- **Neskatīties tieši gaismas starā.** Nekad nevērsiet gaismas staru uz cilvēkiem vai dzīvniekiem.
- **Neļaujiet bērniem lietot akumulatora LED darba lukturi.**

Viņi var nejauši apžilbināt sevi vai citus cilvēkus.

- **Prožektors nav piemērots bērniem, kas ir jaunāki par 14 gadiem**
- **Pārbaudiet, vai akumulatora LED darba luktura turētājs spēj pastāvīgi turēties.** Krītošs akumulatora LED darba lukturis rada savainojumu gūšanas risku.
- Šī luktura gaismas avots pēc tā darbmūža beigām nav nomaināms. Nepieciešama visa luktura nomainīšana.

Akumulatora instrumenta lietošana un kopšana

- **Lādējiet akumulatoru tikai ar tiem lādētājiem, kurus ieteicis ražotājs.** Ja lādētājs ir paredzēts noteikta veida akumulatoriem, tā izmantošana citu akumulatoru lādēšanai var radīt ugunsbīstamību.
- **Elektroierīču darbināšanai izmantojiet tikai tiem paredzētos akumulatorus.** Citu akumulatoru izmantošana var radīt traumu risku un ugunsbīstamību.
- **Neizmantojiet akumulatoru glabājiet atstātus no saspraudēm, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm un citiem nelieliem metāla priekšmetiem, kas var veicināt kontaktu pārvienojumu.** Īsslēgums starp akumulatoru kontaktiem var izraisīt apdegumus vai ugunsgrēku.
- **Nepareizas lietošanas rezultātā no akumulatora var izteciēt**

šķidrums. Izvairieties no saskares ar to. Nejaušas saskares gadījumā nomazgājiet skarto vietu ar ūdeni. Ja šķidrums nonāk acīs, meklējiet ārsta palīdzību. No akumulatora izteciējais šķidrums var radīt ādas kairinājumu vai apdegumus.

Serviss


- **Sava elektroinstrumenta remontu uzticiet vienīgi kvalificētam personālam, kurš strādā tikai ar oriģinālajām rezerves daļām.** Tādējādi tiek nodrošināta ierīces drošuma saglabāšanās.

Īpaši drošības norādījumi akumulatoru ierīcēm

- **Pirms akumulatora ievietošanas pārliecinieties, ka ierīce ir izslēgta.** Ievietojot akumulatoru ieslēgtā elektroinstrumentā, var notikt nelaimes gadījumi.
- **Lādējiet akumulatoru tikai iekštelpās, jo lādētājs ir paredzēts tikai lietošanai telpās.**
- **Lai mazinātu elektrošoka risku, atvienojiet lādētāja spraudni no kontaktligzdas, pirms sākat tīrīšanu.**
- **Nepakļaujiet akumulatoru ilglaicīgai spēcīgu saules staru iedarbībai un nenovietojiet to uz radiatoriem.** Siltums bojā akumulatoru un rada sprādziena risku.
- **Uzsilušam akumulatoram ļaujiet**

pirms uzlādes atdzist.

- **Neveriet akumulatoru vaļā un izvairieties no mehāniskiem akumulatora bojājumiem.** Pastāv īssavienojuma risks, kā arī var izdalīties tvaiks, kas kairina elpceļus. Nodrošiniet svaiga gaisa pieplūdi un papildus meklējiet medicīnisko palīdzību.
- **Neizmantojiet baterijas, kas nav paredzētas atkārtotai uzlādēšanai!**
- **Neizmantojiet piederumus, kurus nav rekomendējis PARKSIDE.** Tas var izraisīt strāvas triecienu vai ugunsgrēku.

 **Nemiet vērā drošības norādījumus un norādes attiecībā uz uzlādi un pareizu lietošanu, kas ir sniegtas jūsu Parkside X 20 V TEAM vai X 12 V TEAM sērijas akumulatora un lādētāja lietošanas instrukcijā. Detalizēts lādēšanas procesa apraksts un papildu informācija ir atrodamā šajā atsevišķajā lietošanas instrukcijā.**

Darbība

Ierīci var pieslēgt pie tīkla sprieguma, vai arī to pēc izvēles var darbināt ar X 20 V TEAM vai X 12 V TEAM akumulatoru.

A Tīkla sprieguma pieslēgšana

1. Savienojiet barošanas bloka (9) spraudni ar kontaktligzdu.

2. Iespraudiet kontaktspraudni (10) strāvas pieslēgumā (13) ierīcē.

B 20 V akumulatora izņemšana un ievietošana

1. Lai ievietotu akumulatoru (12), iebīdīet akumulatoru sliedē ierīces aizmugurē. Tas dzirdami noklīksnās.
2. Lai izņemtu akumulatoru (12) no ierīces, nospiediet atbloķēšanas taustiņus (11) uz akumulatora un izņemiet akumulatoru.

C 12 V akumulatora izņemšana un ievietošana

Lai darbinātu ierīci ar 12 V akumulatoru, vispirms ir jāiebīda 12 V adapteris.

12 V adaptera ievietošana

1. Noņemiet 12 V adapteri (8) no ierīces sāna, bīdot aizbīdīni (7) 12 V adaptera apakšpusē prom no ierīces, un pavelciet 12 V adapteri uz augšu.

12 V akumulatora ievietošana

1. Iebīdīet akumulatoru (12) 12 V adapterī (8).

12 V akumulatora izņemšana

1. Nospiediet atbloķēšanas taustiņus (11) uz akumulatora (12).
2. Virzienā uz augšu izvelciet akumulatoru (12) no 12 V adaptera (8).

12 V adaptera izņemšana

1. Velciet aizbīdīni (7) 12 V adaptera (8) apakšpusē uz savu pusi.

- Virzienā uz augšu nobīdi 12 V adapteri.
- Uzglabāšanas nolūkā jūs varat 12 V adapteri (8) uzbīdīt uz sliedes (14) ierīces apakšpusē.

D Ieslēgšana un izslēgšana

- Lai **ieslēgtu** ierīci, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (2). LED gaismā spīd ar maksimālo spilgtumu.
- Lai **izslēgtu**, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (2).

D Apgaismojuma režīma pārslēgšana

Ieslēdzot ierīci, LED gaismā spīd ar maksimālu spilgtumu.

Pārslēdziet apgaismojuma režīmu, nospiežot slēdzi (1) blakus ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (2).

Režīmu atkārtotāšanās secība: 2000 lm - 1000 lm - mirgošanas režīms

Darba norādījumi



Neskatīties ieslēgtā akumulatora LED darba lukturī.

E Akumulatora LED darba luktura grozīšana

- Atskrūvējiet regulēšanas skrūvi (4).
- Aiz roktura (3) pagrieziet akumulatora LED darba lukturi vēlamajā pozīcijā.
- Nofiksējiet regulēšanas skrūvi (4).

Akumulatora LED darba luktura pakabināšana

F Akumulatora LED darba luktura pakabināšana aiz āķa

- Atvāziet āķi (5).
- Pakabiniet ierīci uz horizontāla piekarmehānisma.

G Akumulatora LED darba luktura pakabināšana, izmantojot atslēgas caurumu

- Izvēlētajā vietā sienā iestipriniet skrūvi vai naglu.
- Skrūves vai naglas galvas diametram jābūt 7 - 10 mm.
- Atstājiet skrūves vai naglas galvu apm. 10 mm sniedzamies ārpus sienas.
- Pakabiniet ierīci aiz atslēgas cauruma (15).

H Akumulatora LED darba luktura pakabināšana aiz pamatnes plāksnes

- Izvēlētajā vietā sienā iestipriniet skrūvi vai naglu.
- Skrūves vai naglas galvas diametram jābūt 7 - 10 mm.
- Atstājiet skrūves vai naglas galvu apm. 10 mm sniedzamies ārpus sienas.
- Pakabiniet ierīci aiz padziļinājuma (6), kas atrodas pamatnes plāksnē ar zoboto atveri. Zobu sistēma sniedz iespēju ierīci izbalansēt.

I Statīva vītne

Ar $1/4''$ vai $5/8$ iekšējās vītnes (16) palīdzību akumulatora LED darba lukturi var uzskrūvēt uz statīva (nav iekļauts piegādes komplektā).

Apkope

Ierīcei apkope nav nepieciešama.

Tīrīšana



Pirms ierīces tīrīšanas izslēdziet ierīci un izņemiet no tās akumulatoru. Pastāv elektriskā trieciena risks!

- Notīriet ierīci ar sausu, mīkstu drāniņu, lai nesaskrāpētu LED gaismas pārklājumu.
- **Nelietojiet** abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus. Šādi ierīce var tikt neatgriezeniski bojāta.
- **Neizmantojiet** ūdeni vai metāla palīg līdzekļus. Pastāv strāvas īsslēguma risks.

Uzglabāšana

- Uzglabāšanas nolūkā jūs varat 12 V adapteri (8) uzbīdīt uz sliedes (14) ierīces sānā.

- Glabājiet ierīci sausā un no putekļiem aizsargātā vietā, kurai nevar piekļūt bērni.
- Pirms ilgākas uzglabāšanas izņemiet akumulatoru no ierīces.

Utilizācija / apkārtējās vides aizsardzība

Izņemiet no ierīces akumulatoru un nogādājiet ierīci un iesaiņojumu uz videi nekaitīgu otrreizējo pārstrādi. Norādījumi par akumulatora utilizēšanu ir sniegti atsevišķajā lietošanas instrukcijā.



Elektroierīces nedrīkst izsviest sadzīves atkritumos!

- Nododiet ierīci un lādētāju otrreizējai pārstrādei. Izmantotās plastmasas un metāla detaļas ir iespējams sašķirot un nodot otrreizējai pārstrādei. Šai sakarā vērsieties mūsu klientu servisa centrā.
- Jūsu atsūfītās bojātās ierīces utilizēšanu mēs veiksime bez maksas.

Rezerves daļas / piederumi

Rezerves daļas un piederumus var pasūtīt vietnē
www.grizzlytools-service.eu

Ja pasūtīšanas procesā jūs saskaraties ar problēmām, lūdzu, izmantojiet saziņas veidlapu. Ja jums rodas papildu jautājumi, vērsieties servisa centrā (skatiet 13 lpp.).

Poz. Nosaukums **Preces nr.**
 8 20 V → 12 V adapteris 91105913

Garantija

L. cien. kliente, a. god. klient!

Šai ierīcei jūs saņemat 3 gadu garantiju, sākot no iegādes datuma.

Konstatējot šajā ierīcē defektus, jums attiecībā pret ierīces pārdevēju ir likumīgas tiesības. Mūsu turpmāk izklāstītā garantija šīs likumīgās tiesības neierobežo.

Garantijas nosacījumi

Garantija sāk darboties dienā, kad ir izdarīts pirkmums. Lūdzu, saglabājiet oriģinālo kases čeku. Šis dokuments kalpos kā [pirkuma apliecinājums].

Ja trīs gadu laikā kopš pirkuma datuma ierīcē tiks konstatētas ar materiālu vai ražošanas procesu saistītas kļūmes, mēs jūsu ierīci pēc saviem ieskatiem vai nu bez maksas saremontēsim, vai arī apmainīsim pret jaunu. Šis garantijas pakalpojums paredz, ka trīs gadu laikā bojātā ierīce kopā ar pirkumu apliecināšanu dokumentu (kases čeku) un īsu konstatētā defekta aprakstu, kā arī norādi par laiku, kad defekts ir ticis konstatēts, tiek atsūtīta mums.

Ja konstatētais defekts ietilps garantijas pakalpojumā, jūs saņemsiet atpakaļ saremontētu veco ierīci vai arī jaunu ierīci. Līdz ar ierīces saremontēšanu vai nomaiņu garantijas darbības laiks nesākas no jauna.

Garantijas darbības laiks un likumā noteiktās prasības saistībā ar izstrādājuma kvalitāti

Garantijas pakalpojuma sniegšana garantijas darbības laiku nepagarina. Tas attiecas arī uz nomainītām un saremontētām detaļām. Ja bojājumi un trūkumi ierīcē jau ir bijuši pirkuma brīdī, par tiem nekavējo-

ties jāziņo uzreiz pēc ierīces izsaiņošanas. Garantijas darbības laikam beidzoties, visi ar ierīci saistītie remonta darbi tiek veikti par samaksu.

Garantijas pakalpojuma apjoms

Ierīce ir izgatavota atbilstoši visstingrākajām kvalitātes prasībām un pirms piegādes klientam rūpīgi pārbaudīta.

Garantijas pakalpojums attiecas vienīgi uz defektiem, kas saistīti ar materiālu vai ražošanas procesu. Šī garantija neattiecas uz dabisku dilstošo detaļu nolietojumu. Šī garantija zaudē savu spēku, ja ierīcei ir nodarīti bojājumi, tā nav lietota atbilstoši noteikumiem vai tai nav veikta apkope. Tā neattiecas arī uz bojājumiem, kurus izraisījis ūdens, sals, zibens un uguns vai nepareiza transportēšana. Lai nodrošinātu produkta lietošanu atbilstoši noteikumiem, ir precīzi jāievēro visi lietošanas instrukcijā sniegtie norādījumi. Obligāti jāizvairās no tādiem ierīces izmantošanas mērķiem un darbībām, no kuru veikšanas lietošanas instrukcijā tiek aicināts atturēties un par kurām tiek brīdināts.

Produkts ir paredzēts vienīgi lietošanai privātām vajadzībām, nevis komerciāliem mērķiem. Izmantojot ierīci pretēji paredzētajam pielietojumam un neatbilstoši noteikumiem, iedarbojoties uz ierīci ar spēku un atverot tās korpusu, izņemot, ja to ir darījuši mūsu pilnvarotas servisa filiāles darbinieki, garantija zaudē savu spēku.

Rīcības procedūra, iestājoties garantijas gadījumam

Lai nodrošinātu ātru jūsu pieprasījuma

apstrādi, lūdzu, sekojiet tālāk sniegtajām norādēm.

- Vēršoties pie mums ar jebkāda veida pieprasījumu, sagatavojiet kases čeku un ierīces identifikācijas numuru (IAN 356425_2004) kas kalpos kā pirkumu apliecinošs dokuments.
- Artikula numuru, lūdzu, skatiet tehnisko datu plāksnītē.
- Konstatējot ierīcē ražošanas brāķi vai cita veida defektus, vispirms sazinieties ar tālāk norādīto servisa struktūrvienību **telefoniski** vai rakstot **e-pastu**. Jūs saņemsiet sīkāku informāciju par tālākajiem rīcības soļiem saistībā ar jūsu iesniegto reklamāciju.
- Ierīce, kurai ir konstatēts defekts, iepriekš konsultējoties ar mūsu klientu apkalpošanas centru un klāt pievienojot pirkumu apliecināšu dokumentu (kases čeku), kā arī sniedzot īsu defekta raksturojumu un norādot laiku, kad tas tika konstatēts, jānosūta uz jums paziņoto servisa adresi (bezmaksas sūtījums). Lai izvairītos no problēmām, kas saistītas ar sūtījuma pieņemšanu, un papildu izdevumiem, obligāti norādiet tikai to adresi, kas jums tika paziņota. Pārliecinieties, ka sūtījums netiek noformēts kā sūtījums, par kuru jāmaksā saņēmējam, vai kā lielizmēra prece, ātrās piegādes krava vai cita veida speciālais pārvadājums. Lūdzu, nosūtiet ierīci kopā ar pirkuma brīdī klāt pievienotajiem piederumiem un nodrošiniet pietiekami drošu un izturīgu iepakojumu, kas ir piemērots ierīces pārvadāšanai.

Remonta serviss

Remontu, **kas netiek veikts garantijas pakalpojuma ietvaros**, par samaksu iespējams veikt mūsu servisa filiālē. Tās darbinieki jums labprāt sastādīs izmaksu tāmi. Mēs varam apstrādāt tikai tādas iekārtas, kas ir atbilstoši iesaiņotas un kam samaksāta pasta nodeva.

Uzmanību! Noirotītu ierīci ar norādi par konstatēto defektu, lūdzu, nosūtiet uz mūsu servisa filiāli.

Netiek pieņemtas ierīces, kas ir iesūtītas ar norādi „Vedmaksā jāmaksā saņēmējam”, kā steidzama vai cita veida speciāla krava. Jūsu iesūtīto bojāto ierīču utilizāciju mēs veicam bez maksas.

Servisa centrs



Servisa Latvija

Tel.: 8000 58 08

E-Mail: grizzly@lidl.lv

IAN 356425_2004

Importētājs

Lūdzu, ņemiet vērā, ka tālāk norādītā adrese nav servisa adrese. Vispirms sazinieties ar iepriekš minēto servisa centru.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim

GERMANY

www.grizzlytools-service.eu

Sisu

Sissejuhatus	14
Otstarbekohane kasutamine	14
Üldine kirjeldus	15
Tarnekomplekt	15
Ülevaade	15
Funktsioonide kirjeldus	15
Tehnilised andmed	15
Ohutusjuhised	16
Sümbolid ja piktogrammide	16
Ohutusjuhised akulampide kasutamiseks	17
Akutööriista kasutamine ja käsitsemine ..	17
Spetsiaalsed ohutusjuhised akuseadmete kasutamiseks	18
Käitamine	18
Ühendage toitevõrguga	18
20 V aku eemaldamine/ paigaldamine	18
12 V aku eemaldamine/ paigaldamine	19
Sisse-/väljalülitamine	19
Valgustusrežiimi vahetamine	19
Juhised seadmega töötamiseks	19
Pöörake akuga LED-prožektorit	19
Riputage akuga LED-prožektor üles	19
Statiivi keere	20
Hooldus	20
Puhastamine	20
Ladustamine	20
Jäätmekäitlus/keskkonnakaitse	20
Varuosad/tarvikud	21
Garantii	21
Remonditeenus	22
Teeninduskeskus	22
Importija	22
Tõlge EÜ vastavusdeklaratsiooni originaaldokumentist	34
Plahvatusjoonis	37

Sissejuhatus

Õnnitleme teid uue seadme ostu puhul. Olete endale ostnud kõrgekvaliteedilise seadme.

Selle seadme kvaliteeti on kontrollitud tootmise ajal ja ta on läbinud lõpliku kontrolli. Seega on teie seadme toimimine tagatud.



Kasutusjuhend kuulub selle seadme juurde. See sisaldab olulisi juhiseid ohutuse, kasutamise ja jäätmekäitluse kohta. Tutvuge enne seadme kasutamist kõikide kasutus- ja ohutuse alaste juhistega. Kasutage seda seadet vaid juhistes kirjeldatud viisil ja otstarbel. Hoidke kasutusjuhend alles ja andke toote edasiandmisel kolmandale isikule kaasa ka kõik seadme dokumendid.

Otstarbekohane kasutamine

Akuga LED-prožektor on ette nähtud kasutamiseks hobitöökojas, garaažis või koduses majapidamises.

Akuga LED-prožektor on eritoode ja olenevalt konstruktsioonivariandist peab see nii nagu sisseehitatud akugi vastu äärmuslikele füüsikalistele mõjutustele ($1,0 \text{ m}^2/\text{s}^3$; 200–2000 Hz) põrutuste näol. Seade sobib kasutamiseks ainult siseruumis.

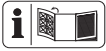
See seade ei ole ette nähtud tööstuslikuks kasutamiseks. Tööstusliku kasutamise korral kaotab garantii kehtivuse.

Seade kuulub seeriasse Parkside X 12 V TEAM ja X 20 V TEAM ning seda võib olenevalt valikust käitada seeriasse

Parkside X 12 V TEAM või X 20 V TEAM kuuluvate akudega. Akude laadimiseks tohib kasutada ainult seeriasse Parkside X 12 V TEAM või X 20 V TEAM kuuluvaid laadureid.

- A** 13 Toiteühendus
- C** 14 Siin
- G** 15 Võtmeaugukujuline ava
- I** 16 Sisekeere

Üldine kirjeldus



Olulisemate osade joonised leiata esimeselt ja tagumiselt kokkuvõlditud lehel.

Tarnekomplekt

Pakkige seade lahti ja kontrollige, kas kõik on olemas.

- Akuga LED kiirgur
- Kasutusjuhend
- 12 V adapter
- Võrguadapter



Aku ja laadija ei kuulu komplekti.

Kõrvaldage pakkematerjal nõuetekohaselt.

Ülevaade

- 1 Lüliti
- 2 Sisse-/väljalüliti
- 3 Käepide
- 4 Seadekrui
- 5 Konks
- 6 Süvend
- 7 Riiv
- 8 12 V adapter
- 9 Võrguadapter
- 10 Pistik
- 11 Vabastusnupud
- 12 Aku

Funktsioonide kirjeldus

Akuga LED-prožektoril on pööratav valgustuspea ning mitu monteerimis- ja riputusvõimalust. Seadet võib kasutada ka ilma akuta, kasutades selleks laadurit/võrguadapterit. Juhtelementide funktsioonid leiata alljärgnevast kirjeldusest.

Tehnilised andmed

Akuga LED kiirgur PLSA 20-Li A1

Nimipinge

U_1 20 V ==

U_2 12 V ==

U_3 18 V ==; 1,5 A

Nimivõimsus P_{max} 20 W

Lampide arv (LED) 20 x 1 W

Valgusvoog max 2000 lm

Valguse värvus Valge päevalgus 5700 K

Valgustuskestus akuga käitamisel:

20 V / 2 Ah 85 min

20 V / 4 Ah 170 min

12 V / 2 Ah 50 min

12 V / 4 Ah 100 min

Sisekeermes 1/4" ja 5/8"

Kaitseklass III ⚡

Kaitseliik IP20

Laadur (võrguadapter) JLH341801500G

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20

DE-63762 Großostheim

HRA: 5468, Amtsgericht Aschaffenburg



Sisendpinge 100-240 V ~;
 Sisendvahelduvvoolu sagedus .. 50-60 Hz
 Võimsustarve 50 W
 Väljundpinge 18,0 V ==
 Väljundvool 1,5 A
 Väljundvõimsus 27,0 W
 Keskmine kasutegur käitamisel 88,3 %
 Kasutegur madalal
 koormusel (10 %) 83,7 %
 Võimsustarve nullkoormusel 0,08 W
 Kaitseklass II
 Kaitseliik IP20
 Temperatuur max. 90°C



**Tähelepanu! Uusima
 nimekirja akude ühilduvuse
 kohta leiate aadressilt:
www.lidl.de/akku**

Seda seadet võib kasutada ainult järgmiste akudega: PAP 20 A1, PAP 20 A2, PAP 20 A3.
 12 V adapteriga võib kasutada ka järgmisi akusid: PAKP 12 A1, PAKP 12 A2, PAKP 12 B1, PAKP 12 B2.
 Nimetatud 20 V akusid tohib laadida järgmiste laaduritega:
 PLG 20 A1, PLG 20 A3, PDSLK 20 A1.

Laadimisaeg (minutites)	PLG 20 A1	PLG 20 A3 PDSLK 20 A1
PAP 20 A1	60	30
PAP 20 A2	75	30
PAP 20 A3	90	60

Nimetatud 12 V akusid tohib laadida järgmiste laaduritega:
 PLGK 12 A1, PLGK 12 A2, PLGK 12 B2.

Laadimisaeg (tundides)	PAKP 12 A1 PAKP 12 A2	PAKP 12 B1 PAKP 12 B2
PLGK 12 A1	1	2
PLGK 12 A2	1	2
PLGK 12 B2	0,5	1

Ohutusjuhised

Sümbolid ja piktogrammid

Seadmel olevad sümbolid



Sisse-/väljalüliti



1. aste



2. aste



Vilkumisrežiim



Valgustusrežiimi vahetamine



Tähelepanu – ärge
 vaadake valgusallikasse!



Elektriseadmeid ei tohi visata
 olmejäätmete hulka.



Kaitseklass III



Alalispinge

Sümbolid võrguadapteril



Lugege kasutusjuhend läbi.



Laadur sobib kasutamiseks
 ainult siseruumides.



Ohutu transformaatore



Sõltumatu transformaatore



Kaitseklass II



Elektriseadmeid ei tohi visata
 olmejäätmete hulka.

⊖—⊕—⊖ Polaarsus

Sümbolid kasutusjuhendis



Ohusümbol koos juhistega isiku- ja varakahjude vältimiseks.



Ohusümbol koos juhistega elektrilöögist tulenevata isiku- ja varakahjude vältimiseks.



Keelusümbol (hüüumärgi asemel on keeldu selgitatud) koos juhisteha kahjustuste vältimiseks.



Juhisesümbolid koos teabega seadme parema käsitsemise kohta.

Ohutusjuhised akulampide kasutamiseks

- Ärge katke akuga LED-prožektorit kasutades seda kinni. Akuga LED-prožektor soojeneb selle kasutamise ajal ja see võib põhjustada põletusi.
- Ärge vaadake valguskiire sisse. Ärge suunake valguskiirt inimestele ega loomadele.
- Ärge lubage lastel akuga LED-prožektorit kasutada. Te võite teisi inimesi või iseenast tahtmatult pimestada.
- Valgusti ei sobi kasutamiseks alla 14-aastastele lastele.
- Kontrollige akuga LED-prožektori kinnitusdetaili vastupidavust.

Akuga LED-prožektoril allakukkumisel on vigastusoht.

- Selle valgusti valgusallikat ei ole võimalik uuega asendada. Kui valgusallika eluiga on lõppenud, tuleb kogu valgusti uue vastu välja vahetada.

Akutööriista kasutamine ja käitsemine

- **Kasutage aku laadimiseks ainult neid laadureid, mida soovitab tootja.** Ühe kindla akuliigi jaoks ette nähtud laaduri korral tekib tulekahjuoht, kui seda kasutatakse teistsuguste akudega.
- **Kasutage elektritööriistades ainult nende jaoks ette nähtud akusid.** Teiste akude kasutamine võib põhjustada vigastusi ja tulekahju.
- **Hoidke aku, mida hetkel ei kasutata, eemal kirjaklambritest, müntidest, võtmetest, naeltest, kruvidest ja teistest väikestest metallesemetest, mis võivad põhjustada kontaktide lühiühenduse.** Aku kontaktide lühiühenduse tagajärjeks võivad olla põletushaavad või tulekahju.
- **Väärkasutuse korral võib vedelik akust välja lekkida. Välgite sellega kokku puutumist. Juhusliku kokkupuute korral peske see veega maha. Kui vedelikku satub silma, pöörduge arsti poole.** Välja lekkiv akuedelik võib nahka ärritada või põletada.

Teenindus

- Laske elektritööriista parandada ainult kvalifitseeritud spetsialistidel ja ainult originaalvaruosadega. Nii on tagatud seadme ohutuse püsivus.

Spetsiaalsed ohutusjuhised akuseadmete kasutamiseks

- Enne kui te hakkate akut paigaldama, veenduge, et seade oleks välja lülitatud. Aku paigaldamine siselülitatud elektritööriista võib põhjustada õnnetusi.
- Laadige akut ainult siseruumis, sest laadur on ainult selleks ette nähtud.
- Elektrilöögriski vähendamiseks tõmmake laaduri pistik enne puhastamist pistikupesast välja.
- Ärge jätke akut pikemaks ajaks tugeva päikesekiirguse kätte ega pange seda küttekehade peale. Kuumus kahjustab akut ja esineb plahvatusoht.
- Laske soojenenud akul enne laadimist maha jahtuda.
- Ärge avage akut ja vältige aku mehaanilist kahjustamist. Esineb lühiseoht ja väljuda võivad hingamisteid ärritavad aurud. Tagage värske õhk ja pöörduge arsti poole.
- Ärge kasutage korduslaetavaid akusid!

- Ärge kasutage tarvikuid, mida PARKSIDE ei ole soovitanud. See võib põhjustada elektrilööki või tulekahju.



Järgige aku laadimist ja õiget kasutamist käsitlevaid ohutusjuhiseid ning juhiseid, mis on toodud teie aku ja seeriasse Parkside X 20 V TEAM või X 12 V TEAM kuuluva laaduri kasutusjuhendis. Laadimisprotsessi üksikasjaliku kirjelduse ja muu teabe leiate kaasasolevast kasutusjuhendist.

Käitamine

Seadme võib ühendada toitevõrguga või käitada seda akudega X 20 V TEAM või X 12 V TEAM.

A Ühendage toitevõrguga

1. Ühendage võrguadapteri (9) pistik pistikupesaga.
2. Ühendage pistik (10) seadme pistikupesaga (13).

B 20 V aku eemaldamine/paigaldamine

1. Aku (12) paigaldamiseks lükake aku seadme tagaküljel olevasse siini. See fikseerub kuuldavalt.
2. Aku (12) väljavõtmiseks seadmest vajutage aku vabastusnuppe (11) ja tõmmake aku välja.

C 12 V aku eemaldamine/paigaldamine

Seadme käitamiseks 12 V akudega peate kõigepealt 12 V adapteri sisse lükkama.

12 V adapteri paigaldamine

1. Eemaldage 12 V adapter (8) seadme küljelt, selleks tuleb 12 V adapteri alumisel küljel paiknev riiv (7) seadmest eemale lükata ja 12 V adapter suunaga ülespoole ära tõmmata.

12 V aku paigaldamine

1. Lükake aku (12) 12 V adapterisse (8).

Võtke 12 V aku välja

1. Vajutage aku (12) vabastusnuppe (11).
2. Tõmmake aku (12) suunaga üles 12 V adapterist (8) välja.

Võtke 12 V adapter välja

1. Tõmmake 12 V adapteri (8) alumisel küljel olevat riivi (7) enda poole.
2. Tõmmake 12 V adapter suunaga üles ära.
3. 12 V adapteri (8) säilitamiseks saate selle seadme küljel asetsevale siinile (14) lükata.

D Sisse-/väljalülitamine

1. Seadme **sisselülitamiseks** vajutage sisse-/väljalülitiit (2). LED-valgus põleb maksimaalse heledusega.
2. Seadme **väljalülitamiseks** vajutage sisse-/väljalülitiit (2).

D Valgustusrežiimi vahetamine

Kui te lülitate seadme sisse, siis põleb LED-valgus maksimaalse heledusega.

Valgustusrežiimi vahetamiseks vajutage sisse-/väljalülitiit (2) kõrval asuvat lülitiit (1).

Režiimide korduv järjekord on:

2000 lm – 1000 lm – vilkuv

Juhised seadmega töötamiseks



Ärge vaadake akuga LED-prožektorit valgusesse, kui see on sisse lülitatud.

E Pöörake akuga LED-prožektorit

1. Keerake seadekruvi (4) lahti.
2. Pöörake akuga LED-prožektor selle käepideme (3) abil soovitud asendisse.
3. Fikseerige seadekruvi (4).

Riputage akuga LED-prožektor üles

F Riputage akuga LED-prožektor konksu otsa

1. Vabastage konks (5).
2. Riputage seade horisontaalses asendis üles.

G Riputage akuga LED-prožektor üles, kasutades selleks võtmeaugukujulist ava.

1. Keerake üks kruvi või lööge üks nael

seina soovitud kohta.

2. Krugi-/naelapea läbimõõt võib olla 7–10 mm.
3. Krugi-/naelapea kaugus seinast peab olema u 10 mm.
4. Riputage seade võtmeaugukujulisse avasse (15).

H Riputage akuga LED-prožektor alusplaadi külge

1. Keerake üks krugi või lööge üks nael seinale soovitud kohta.
2. Krugi-/naelapea läbimõõt võib olla 7–10 mm.
3. Krugi-/naelapea kaugus seinast peab olema u 10 mm.
4. Riputage seade hammastusega alusplaadi süvendi (6) serva külge. Hammastus võimaldab seadet tasakaalustada.

I Statiivi keere

1/4" või 5/8" sisekeeret (16) kasutades saate akuga LED-prožektorit statiivile kruvida (statiiv ei kuulu tarnekomplekti).

Hooldus

Seade on hooldusvaba.

Puhastamine



Enne seadme puhastamist lülitage see välja ja võtke aku seadmest välja. Elektrilöögi oht!

- LED-valguse katte kriimustamise vältimiseks puhastage seadet kuiva

pehme lapiga.

- Ärge **kasutage** tugevatoimelisi puhastusvahendeid ega lahusteid. Nii võite seadet pöördumatult kahjustada.
- Ärge **kasutage** vett ega metallist abivahendeid. Esineb lühise tekkimise oht.

Ladustamine

- 12 V adapteri (8) säilitamiseks saate selle seadme küljel asetsevale siinile (14) lükata.
- Hoidke seadet kuivas ja tolmu eest kaitstud ning lastele kättesaamatus kohas.
- Enne seadme pikemat aega ladustamist võtke aku seadmest välja.

Jäätmekäitlus/keskkonnavaitse

Võtke aku seadmest välja ja viige seade ning selle pakend keskkonnasäästlikku taaskasutuspunkti. Teavet aku jäätmena kõrvaldamise kohta leiate kaasasolevast kasutusjuhendist.



Elektriseadmeid ei tohi visata olmejäätmete hulka

- Viige seade jäätmekäitluspunkti. Kasutatud plast- ja metallosad on võimalik puhtalt eraldada ja sellisena uuesti töödelda. Küsige selle kohta meie teeninduskeskusest.
- Defektselt saadetud seadmed kõrvaldame tasuta.

Varuosad/tarvikud

**Varuosi ja tarvikuid saab tellida aadressil
www.grizzlytools-service.eu**

Kui teil peaks tellimisel probleeme tekkima, kasutage palun kontakti võtmiseks meie blanketti. Muude küsimuste korral pöörduge palun „Teeninduskeskusesse“ (vt lk 22).

Nr	Nimetus.....	Tootenr
8	20 V → 12 V adapter.....	91105913

Garantii

Väga austatud klient

Saate sellele seadmele 3-aastase garantii alates ostukuupäevast.

Sellel seadmel ilmnevate puuduste korral on teil müüja suhtes seadusega ettenähtud õigused. Neid seadusega ettenähtud õigusi meie poolt antav garantii ei piira.

Garantiitingimused

Garantiiaja algust arvestatakse alates ostukuupäevast. Palun hoidke originaalkassatšekk alles. See dokument tõendab vajaduse korral teie ostu.

Kui seadmel ilmneb kolme aasta jooksul pärast selle ostu materjali- või tootmisvigu, laseme me seadme omal valikul ja teie jaoks tasuta kas parandada või asendada. Selle garantii täitmise eelduseks on, et esitate meile kolme aastase tähtaja jooksul katkise seadme ja ostudokumendi (kassatšeki) ning lühikirjelduse puuduse ja selle ilmnemise aja kohta.

Kui meie garantii seda defekti katab, saate tagasi parandatud seadme või uue seadme. Seadme parandamisega või väljavahetamisega uut garantiiaega ei kehtestata.

Garantiiaeg ja seaduslikud reklamatsioonid

Garantii täitmisega garantiiaega ei pikendada. Sama kehtib ka väljavahetatud ja parandatud osade kohta. Võimalikest, juba ostu ajal olemasolevatest kahjustustest ja puudustest tuleb teada anda kohe pärast seadme lahtipakkimist. Pärast garantiiaja lõppemist ilmnevad parandustööd on tasulised.

Garantii maht

Seade on toodetud rangeid kvaliteedinõudeid järgides ja on enne väljasaatmist hoolikalt üle kontrollitud.

Garantii kehtib eranditult ainult materjali- ja tootmisvigade esinemise korral. See garantii ei laiene kuluvdetailide normaalsele kulumisele. See garantii ei kehti, kui toodet on kahjustatud, seda ei ole kasutatud otstarbekohaselt või seda ei ole hooldatud. Sama kehtib veest, pakasest, äikesest ja tulest või valesst transpordist tulenevate kahjustuste korral. Toote otstarbekohaseks kasutamiseks tuleb kõiki kasutusjuhendis esitatud juhiseid täpselt järgida. Kasutusviise ja toiminguid,



mida selles kasutusjuhendis ei soovitata või mille eest hoiatatakse, tuleb tingimata vältida.

Toode on ette nähtud kasutamiseks era-kätes, mitte tööstuslikuks kasutamiseks. Garantii kaotab kehtivuse vale ja asjatund-matu kasutamise korral, jõu kasutamise ja seadme lahtitegemise korral, mida ei ole tehtud meie volitatud teeninduskeskuses.

Garantii menetlemine

Selleks, et teie probleem leiaks kiire lahenduse, toimige palun alltoodud viisil.

- Hoidke kõikide päringute puhul teie ostu tõendamiseks alles kassatšekk ja seadme ID-number (IAN 356425_2004)
- Toote numbri leiate tüübisildilt.
- Talitlusvigade või muude puuduste ilmnmisel võtke kõigepealt ühendust alltoodud teenindusosakonnaga **telefoni** või **e-posti** teel. Seejärel saate lisateavet teie reklamatsiooni menetlemise kohta. mitgelieferten Zubehörteile ein und sorgen Sie für eine ausreichend sichere Transportverpackung.
- Katkise seadme saate pärast meie klienditeenindusega suhtlemist saata tasuta teile teada antud teeninduse aadressile, pannes kaasa ostudokumendi (kassatšeki) ning andmed puuduste olemuse ja ilmumise aja kohta. Vastuvõtu probleemide ja saatmiskulude ärahoidmiseks kasutage kindlasti teile antud aadressi. Veenduge, et saatmine ei toimuks tasuta eest, lahtiselt, kulleriga või muu eritranspordiga. Saatke koos seadmega palun kõik sellega kaasasolnud tarvikud ja tagage piisavalt kindel transpordipakend.

Remonditeenus

Garantii alla mittekuuluvaid remonttöid saate lasta tasuta eest teha meie teeninduskeskuses. Meie teeninduskeskus koostab teile meelsasti hinnapakumise.

Me saame remontida ainult selliseid seadmed, mis on saadetud korralikult pakituna ja mille saatekulud on täielikult tasutud.

Tähelepanu! Saatke seade puhtana ning koos defekti kirjeldusega meie teenindusse. Tasumata saatekuludega (lahtiselt, kulleriga või muu eritranspordiga) saadetud seadmeid vastu ei võeta.

Meile saadetud defektsed seadmed kõrvaldame kasutusest tasuta.

Teeninduskeskus



Teenus Eesti

Tel.: 80000 4 91 09

E-Mail: grizzly@lidl.ee

IAN 356425_2004

Importija

Pange palun tähele, et alltoodud aadress ei ole teeninduse aadress. Võtke kõigepealt ühendust ülaltoodud teeninduskeskusega.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim

SAKSAMAA

www.grizzlytools-service.eu

Inhalt

Einleitung	23
Bestimmungsgemäße Verwendung	23
Allgemeine Beschreibung	24
Lieferumfang	24
Funktionsbeschreibung	24
Übersicht	24
Technische Daten	24
Sicherheitshinweise	25
Symbole und Bildzeichen	25
Sicherheitshinweise für Akku-Lampen ..	26
Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs	26
Service	27
Spezielle Sicherheitshinweise für Akkugeräte	27
Betrieb	28
Netzspannung anschließen	28
20 V Akku entnehmen/einsetzen	28
12 V Akku entnehmen/einsetzen	28
Ein-/Ausschalten	28
Leucht-Modus wechseln	29
Arbeitshinweise	29
Akku-LED-Strahler schwenken	29
Akku-LED-Strahler aufhängen	29
Stativ-Gewinde	29
Wartung	29
Zubehör	30
Reinigung	30
Lagerung	30
Entsorgung / Umweltschutz	30
Garantie	31
Reparatur-Service	32
Service-Center	32
Importeur	32
Original-EG-Konformitätserklärung	35
Explosionszeichnung	37

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Gerät entschieden. Dieses Gerät wurde während der Produktion auf Qualität geprüft und einer Endkontrolle unterzogen. Die Funktionsfähigkeit Ihres Gerätes ist somit sichergestellt.



Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Gerätes. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Gerätes mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Gerätes an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Akku-LED-Strahler eignet sich zum Einsatz in Hobbywerkstatt, Garage oder Haushalt.

Der Akku-LED-Strahler ist ein Spezialprodukt und hält bauartbedingt ebenso wie der eingebaute Akku extremen physikalischen Beanspruchungen (1,0 m²/s³; 200 - 2000 Hz) in Form von Erschütterungen stand.

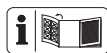
Das Gerät ist nur für den Betrieb im Innenraum geeignet.

Dieses Gerät ist nicht zur gewerblichen Nutzung geeignet. Bei gewerblichem

Einsatz erlischt die Garantie.

Das Gerät ist Teil der Serie Parkside X 12 V TEAM und X 20 V TEAM und kann wahlweise mit Akkus der Parkside X 12 V TEAM bzw. X 20 V TEAM Serie betrieben werden. Die Akkus dürfen nur mit Ladegeräten der Serie Parkside X 12 V TEAM bzw. X 20 V TEAM geladen werden.

Allgemeine Beschreibung



Die Abbildungen finden Sie auf den Ausklappseiten.

Lieferumfang

Packen Sie das Gerät aus und kontrollieren Sie, ob es vollständig ist.

- Akku-LED-Strahler
- Betriebsanleitung
- 12 V Adapter
- Netzteil



Akku und Ladegerät sind nicht im Lieferumfang enthalten

Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.

Funktionsbeschreibung

Der Akku-LED-Strahler besitzt einen schwenkbaren Leuchtkopf und mehrere Aufstell- und Aufhängmöglichkeiten. Das Gerät kann auch ohne Akku über das Ladegerät/Netzteil betrieben werden. Die Funktion der Bedienteile entnehmen Sie bitte den nachfolgenden Beschreibungen.

Übersicht

- 1 Schalter
- 2 Ein-/Ausschalter
- 3 Griff
- 4 Stellschraube
- 5 Haken
- 6 Aussparung
- 7 Riegel
- 8 12 V Adapter
- 9 Netzteil
- 10 Stecker
- 11 Entriegelungstasten
- 12 Akku

- A** 13 Stromanschluss
- C** 14 Schiene
- G** 15 Schlüssellochbohrung
- I** 16 Innengewinde

Technische Daten

Akku-LED-Strahler..... PLSA 20-Li A1

Nennspannung

- U₁ 20 V ===
- U₂ 12 V ===
- U₃ 18 V ===; 1,5 A

Bemessungsleistung P_{max} 20 W

Anzahl der Lampen (LED) 20 x 1 W

Lichtstrom max. 2000 lm

Lichtfarbe Tageslichtweiß 5700K

Leuchtdauer bei Akkubetrieb:

20 V/2 Ah 85 min

20 V/4 Ah 170 min

12 V/2 Ah 50 min

12 V/4 Ah 100 min

Innengewinde 1/4" und 5/8"

Schutzklasse III


Schutzart IP20

Ladegerät (Netzteil)JLH341801500G

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20
 DE-63762 Großostheim
 HRA: 5468, Amtsgericht Aschaffenburg

Eingangsspannung 100-240 V~;
 Eingangswechselstromfrequenz.. 50-60 Hz
 Leistungsaufnahme50 W
 Ausgangsspannung 18,0 V ==
 Ausgangsstrom 1,5 A
 Ausgangsleistung 27,0 W
 Durchschnittliche
 Effizienz im Betrieb 88,3 %
 Effizienz bei geringer Last (10 %) ... 83,7 %
 Leistungsaufnahme bei Nulllast 0,08 W
 Schutzklasse..... □ II
 Schutzart IP20
 Temperaturmax. 90°C

 **Achtung! Eine aktuelle Liste der Akkukompatibilität finden Sie unter: www.lidl.de/akku**

Dieses Gerät kann ausschließlich mit folgenden Akkus betrieben werden: PAP 20 A1, PAP 20 A2, PAP 20 A3. Mit 12 V Adapter können des Weiteren folgende Akkus verwendet werden: PAKP 12 A1, PAKP 12 A2, PAKP 12 B1, PAKP 12 B2.

Die aufgeführten 20 V Akkus dürfen mit folgenden Ladegeräten geladen werden: PLG 20 A1, PLG 20 A3, PDSLГ 20 A1.

Ladezeit (Min.)	PLG 20 A1	PLG 20 A3 PDSLГ 20 A1
PAP 20 A1	60	30
PAP 20 A2	75	30
PAP 20 A3	90	60










Die aufgeführten 12 V Akkus dürfen mit folgenden Ladegeräten geladen werden: PLGK 12 A1, PLGK 12 A2, PLGK 12 B2.

Ladezeit (Std.)	PAKP 12 A1 PAKP 12 A2	PAKP 12 B1 PAKP 12 B2
PLGK 12 A1	1	2
PLGK 12 A2	1	2
PLGK 12 B2	0,5	1

Sicherheitshinweise


Symbole und Bildzeichen


Bildzeichen auf dem Gerät

-  Ein-/Ausschalter
-  Stufe 1
-  Stufe 2
-  Blinkmodus
-  Wechsel des Leucht-Modus
-  Achtung! - Nicht in die Lichtquelle blicken
-  Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.
-  Schutzklasse III
-  Gleichspannung

Bildzeichen auf dem Netzteil


 Betriebsanleitung lesen.


 Das Ladegerät ist nur zur Verwendung in Räumen geeignet.

 Sicherheitstransformator

 Unabhängiger Transformator


 Schutzklasse II


 Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.


 Polung

Symbole in der Betriebsanleitung

 Gefahrenzeichen mit Angaben zur Verhütung von Personen- oder Sachschäden

 Gefahrenzeichen mit Angaben zur Verhütung von Personenschäden durch einen elektrischen Schlag

 Gebotszeichen mit Angaben zur Verhütung von Schäden

 Hinweiszeichen mit Informationen zum besseren Umgang mit dem Gerät

Sicherheitshinweise für Akku-Lampen

- **Decken Sie den Akku-LED-Strahler während des Betriebs nicht ab.** Der Akku-LED-Strahler erwärmt sich während des Betriebs und es kann zu Verbrennungen führen.
- **Blicken Sie nicht in den Lichtstrahl. Richten Sie den Lichtstrahl nicht auf Personen oder Tiere.**
- **Lassen Sie Kinder den Akku-LED-Strahler nicht benutzen.** Sie könnten andere Personen oder sich selbst unbeabsichtigt blenden.
- **Leuchte nicht für Kinder unter 14 Jahren geeignet**
- **Prüfen Sie eine dauerhafte Haltbarkeit der Halterung des Akku-LED-Strahlers.** Es besteht Verletzungsgefahr durch Herunterfallen des Akku-LED-Strahlers.
- Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar, wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.

Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs

- **Laden Sie den Akku nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus

geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.

- **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkufflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.


Service

- **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

Spezielle Sicherheitshinweise für Akkugeräte

- **Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie den Akku einsetzen.** Das Einsetzen eines Akkus in ein Elektrowerkzeug, das eingeschaltet ist, kann zu Unfällen führen.
- **Laden Sie Ihren Akku nur im Innenbereich auf, weil das Ladegerät nur dafür bestimmt ist.**
- **Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu reduzieren, ziehen Sie den Stecker des Ladegeräts aus der Steckdose heraus, bevor Sie es reinigen.**
- **Setzen Sie den Akku nicht über längere Zeit starker Sonneneinstrahlung aus und legen Sie ihn nicht auf Heizkörpern ab.** Hitze schadet dem Akku und es besteht Explosionsgefahr.
- **Lassen Sie einen erwärmten Akku vor dem Laden abkühlen.**
- **Öffnen Sie den Akku nicht und vermeiden Sie eine mechanische Beschädigung des Akkus.** Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses und es können Dämpfe austreten, die die Atemwege reizen. Sorgen Sie für Frischluft und nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.
- **Verwenden Sie keine nicht wiederaufladbaren Batterien!**
- **Verwenden Sie kein Zubehör, welches nicht von PARKSIDE**

empfohlen wurde. Dies kann zu elektrischem Schlag oder Feuer führen.

 **Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Hinweise zum Aufladen und der korrekten Verwendung, die in der Betriebsanleitung Ihres Akkus und Ladegeräts der Serie Parkside X 20 V TEAM, bzw. X 12 V TEAM gegeben sind. Eine detaillierte Beschreibung zum Ladevorgang und weitere Informationen finden Sie in dieser separaten Bedienungsanleitung.**

Betrieb

Das Gerät kann entweder an die Netzspannung angeschlossen werden oder mit wahlweise X 20 V TEAM oder X 12 V TEAM Akkus betrieben werden.

A Netzspannung anschließen

1. Schließen Sie den Stecker des Netzteils (9) an die Steckdose an.
2. Stecken Sie den Stecker (10) in den Stromanschluss (13) am Gerät.

B 20 V Akku entnehmen/einsetzen

1. Zum Einsetzen des Akkus (12) schieben Sie den Akku in die Schiene an der Rückseite des Geräts. Er rastet hörbar ein.
2. Zum Herausnehmen des Akkus (12) aus dem Gerät drücken Sie die Entriegelungstasten (11) am Akku und ziehen den Akku heraus.

C 12 V Akku entnehmen/einsetzen

Um das Gerät mit 12 V Akkus betreiben zu können, müssen Sie zunächst den 12 V Adapter einschieben.

12 V Adapter einsetzen

1. Nehmen Sie den 12 V Adapter (8) ggf. von der Geräteseite ab, indem Sie den Riegel (7) an der Unterseite des 12 V Adapters vom Gerät weg schieben und den 12 V Adapter nach oben abziehen.

12 V Akku einsetzen

1. Schieben Sie den Akku (12) in den 12 V Adapter (8).

12 V Akku entnehmen

1. Drücken Sie die Entriegelungstasten (11) am Akku (12).
2. Ziehen Sie den Akku (12) nach oben aus 12 V Adapter (8).

12 V Adapter entnehmen

1. Ziehen Sie den Riegel (7) an der Unterseite des 12 V Adapters (8) zu sich heran.
2. Ziehen Sie den 12 V Adapter nach oben ab.
3. Zur Aufbewahrung können Sie den 12 V Adapter (8) auf die Schiene (14) an der Geräteseite aufschieben.

D Ein-/Ausschalten

1. Zum **Ein**schalten drücken Sie den Ein-/Ausschalter (2). Das LED-Licht leuchtet mit maximaler Helligkeit.
2. Zum **Auss**schalten drücken Sie den Ein-/Ausschalter (2).

D Leucht-Modus wechseln

Wenn sie das Gerät einschalten, leuchtet das LED-Licht mit maximaler Helligkeit.

Wechseln Sie den Leucht-Modus durch Drücken des Schalters (1) neben dem Ein-/Ausschalter (2).

Die wiederkehrende Reihenfolge der Modi ist: 2000 lm - 1000 lm - blinkend

Arbeitshinweise



Nicht in den eingeschalteten Akku-LED-Strahler starren.

E Akku-LED-Strahler schwenken

1. Lösen Sie die Stellschraube (4).
2. Drehen Sie den Akku-LED-Strahler am Griff (3) in die gewünschte Position.
3. Fixieren Sie die Stellschraube (4).

Akku-LED-Strahler aufhängen

F Akku-LED-Strahler am Haken aufhängen

1. Klappen Sie den Haken (5) aus.
2. Hängen Sie das Gerät an eine waagrechte Aufhängung.

G Akku-LED-Strahler mit Hilfe der Schlüssellochbohrung aufhängen

1. Bringen Sie eine Schraube oder einen Nagel an der Wunschposition einer Wand an.

2. Der Schrauben-/Nagelkopf kann einen Durchmesser von 7 - 10 mm haben.
3. Lassen Sie den Schrauben-/Nagelkopf mit ca. 10 mm Abstand zur Wand hervorstehen.
4. Hängen Sie das Gerät an die Schlüssellochbohrung (15).

H Akku-LED-Strahler an der Bodenplatte aufhängen

1. Bringen Sie eine Schraube oder einen Nagel an der Wunschposition einer Wand an.
2. Der Schrauben-/Nagelkopf kann einen Durchmesser von 7 - 10 mm haben.
3. Lassen Sie den Schrauben-/Nagelkopf mit ca. 10 mm Abstand zur Wand hervorstehen.
4. Hängen Sie das Gerät an die Aussparung (6) der Bodenplatte mit Zahnung.
Die Zahnung ermöglicht ein ausbalancieren des Geräts.

I Stativ-Gewinde

Mit Hilfe des $\frac{1}{4}$ "- oder $\frac{5}{8}$ "-Innengewindes (16) können Sie den Akku-LED-Strahler auf ein Stativ (nicht im Lieferumfang enthalten) schrauben.

Wartung

Das Gerät ist wartungsfrei.

Zubehör

**Zubehör erhalten Sie unter
www.grizzlytools-service.eu**

Sollten Sie Probleme mit dem Bestellvorgang haben, verwenden Sie bitte das Kontaktformular. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an das „Service-Center“ (siehe Seite 32).

Pos.	Bezeichnung	Artikel-Nr.
8	20 V -> 12 V Adapter	91105913

Reinigung



Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus und nehmen Sie den Akku aus dem Gerät. Gefahr eines elektrischen Schlags!

- Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen, weichen Tuch, um die LED-Licht-Abdeckung nicht zu verkratzen.
- Verwenden Sie **keine** scharfen Reinigungs- bzw. Lösungsmittel. Sie könnten das Gerät damit irreparabel beschädigen.
- Verwenden Sie **kein** Wasser oder metallische Hilfsmittel. Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses.

Lagerung

- Zur Aufbewahrung können Sie den 12 V Adapter (8) auf die Schiene (14) an der Geräteseite aufschieben.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen und staubgeschützten Ort auf und außerhalb der Reichweite von Kindern.

- Nehmen Sie den Akku vor einer längeren Lagerung aus dem Gerät.

Entsorgung / Umweltschutz

Nehmen Sie den Akku aus dem Gerät und führen Sie Gerät und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu. Entsorgungshinweise zum Akku finden Sie in der separaten Betriebsanleitung.



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

- Geben Sie das Gerät und das Ladegerät an einer Verwertungsstelle ab. Die verwendeten Kunststoff- und Metallteile können sortenrein getrennt werden und so einer Wiederverwertung zugeführt werden. Fragen Sie hierzu unser Service-Center.
- Die Entsorgung Ihrer defekten, eingesendeten Geräte führen wir kostenlos durch.

Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
Sie erhalten auf diesen Artikel 3 Jahre
Garantie ab Kaufdatum.

Im Falle von Mängeln dieses Produkts
stehen Ihnen gegen den Verkäufer des
Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese
gesetzlichen Rechte werden durch unsere
im Folgenden dargestellte Garantie nicht
eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem
Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-
Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als
Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kauf-
datum dieses Produkts ein Material- oder
Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von
uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos
repariert oder ersetzt.

Diese Garantieleistung setzt voraus, dass
innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte
Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vor-
gelegt und schriftlich kurz beschrieben wird,
worin der Mangel besteht und wann er
aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie ge-
deckt ist, erhalten Sie das reparierte oder
ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur
oder Austausch des Produkts beginnt kein
neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewähr-
leistung nicht verlängert. Dies gilt auch
für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell
schon beim Kauf vorhandene Schäden und

Mängel müssen sofort nach dem Auspa-
cken gemeldet werden. Nach Ablauf der
Garantiezeit anfallende Reparaturen sind
kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitäts-
richtlinien sorgfältig produziert und vor
Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt ausschließlich
für Material- oder Fabrikationsfehler.

Diese Garantie erstreckt sich nicht auf die
normale Abnutzung von Verschleißteilen.
Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt
beschädigt, nicht sachgemäß benutzt
oder nicht gewartet wurde. Ebenso für
Schäden durch Wasser, Frost, Blitz und
Feuer oder falschen Transport. Für eine
sachgemäße Benutzung des Produkts sind
alle in der Betriebsanleitung aufgeführten
Anweisungen genau einzuhalten.

Verwendungszwecke und Handlungen,
von denen in der Betriebsanleitung
abgeraten oder vor denen gewarnt wird,
sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten
und nicht für den gewerblichen Gebrauch
bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsach-
gemäßer Behandlung, Gewaltanwendung
und bei Eingriffen, die nicht von unserer
autorisierten Service-Niederlassung vorge-
nommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres
Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie
bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den
Kassenbon und die Identifikationsnummer

(IAN 356425_2004) als Nachweis für den Kauf bereit.

- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**. Sie erhalten dann weitere Informationen über die Abwicklung Ihrer Reklamation.
- Ein als defekt erfasstes Gerät können Sie, nach Rücksprache mit unserem Kundenservice, unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbons) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden. Um Annahmeprobleme und Zusatzkosten zu vermeiden, benutzen Sie unbedingt nur die Adresse, die Ihnen mitgeteilt wird. Stellen Sie sicher, dass der Versand nicht unfrei, per Sperrgut, Express oder sonstiger Sonderfracht erfolgt. Senden Sie das Gerät bitte inkl. aller beim Kauf mitgelieferten Zubehörteile ein und sorgen Sie für eine ausreichend sichere Transportverpackung.

Reparatur-Service

Sie können Reparaturen, **die nicht der Garantie unterliegen**, gegen Berechnung von unserer Service-Niederlassung durchführen lassen. Sie erstellt Ihnen gerne einen Kostenvoranschlag.

Wir können nur Geräte bearbeiten, die ausreichend verpackt und frankiert eingesandt wurden.

Achtung: Bitte senden Sie Ihr Gerät gereinigt und mit Hinweis auf den Defekt an unsere Service-Niederlassung. Nicht angenommen werden unfrei, per Sperrgut, Express oder mit sonstiger Sonderfracht, eingeschickte Geräte. Die Entsorgung Ihrer defekten, eingesendeten Geräte führen wir kostenlos durch.

Service-Center

DE Service Deutschland
Tel.: 0800 54 35 111
E-Mail: grizzly@lidl.de
IAN 356425_2004

AT Service Österreich
Tel.: 0820 201 222
(0,15 EUR/Min.)
E-Mail: grizzly@lidl.at
IAN 356425_2004

CH Service Schweiz
Tel.: 0842 665566
(0,08 CHF/Min., Mobilfunk max.
0,40 CHF/Min.)
E-Mail: grizzly@lidl.ch
IAN 356425_2004

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst das oben genannte Service-Center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
Deutschland
www.grizzlytools-service.eu



Originālās EK atbilstības deklarācijas tulkojums

Ar šo mēs apliecinām, ka **Ar akumulatoru darbinams LED prožektors modelis PLSA 20-Li A1**
sērijas numurs 000001 - 032000

atbilst šādu attiecināmo ES direktīvu noteikumiem to pašreiz spēkā esošajā redakcijā:

ierīci	Barošanas bloks
2014/30/EU • 2014/35/EU 2011/65/EU* • (EU) 2015/863	2014/30/EU • 2014/35/EU 2009/125/EC • (EU) 2019/1782 2011/65/EU* • (EU) 2015/863

Lai nodrošinātu atbilstību, tika piemērotas šādi saskaņotie standarti, kā arī nacionālie standarti un nosacījumi:

ierīci	Barošanas bloks
EN 60598-1:2015/A1:2018 EN 60598-2-5:2015 EN 60598-2-4:2018 EN 62493:2015 • EN 62471: 2008 EN 55015:2013/A1:2015 EN 61547:2009 • EN IEC 63000:2018 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013	EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017 +A1:2019+A2:2019+A14:2019 EN 60335-2-29:2004+A2:2010+A11:2018 EN 55014-1:2017 • EN 55014-2:2015 EN 61347-2-13:2014/A1:2017 EN 61347-1:2015 • EN 61000-3-2:2019 EN 61000-3-3:2013+A1:2019 EN 62233:2008 • EN 62493:2015 EN IEC 63000:2018

Par šīs atbilstības deklarācijas izdošanu atbildīgs ir vienīgi ražotājs (20)**:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
GERMANY
30.12.2020

Christian Frank
(Dokumentācijas pilnvarotā persona)

* Iepriekš aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst Eiropas Parlamenta un Padomes 2011. gada 8. jūnija Direktīvas 2011/65/ES noteikumiem par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās.

** Pēdējie divi CE zīmes uzstādīšanas gada cipari.



Tõlge EÜ vastavusdeklaratsiooni originaaldokumentid

Käesolevaga kinnitame, et **Akuga LED kiirgur**

Mudel PLSA 20-Li A1

seerianumber 000001 - 032000

vastab alljärgnevate ELi direktiivide kehtivatele versioonidele:

Seadet	Võrguadapter
2014/30/EU • 2014/35/EU 2011/65/EU* • (EU) 2015/863	2014/30/EU • 2014/35/EU 2009/125/EC • (EU) 2019/1782 2011/65/EU* • (EU) 2015/863

Vastavuse tagamiseks on kohaldatud alljärgnevaid ühtlustatud norme ning riiklikke norme ja sätteid:

Seadet	Võrguadapter
EN 60598-1:2015/A1:2018 EN 60598-2-5:2015 EN 60598-2-4:2018 EN 62493:2015 • EN 62471: 2008 EN 55015:2013/A1:2015 EN 61547:2009 • EN IEC 63000:2018 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013	EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017 +A1:2019+A2:2019+A14:2019 EN 60335-2-29:2004+A2:2010+A11:2018 EN 55014-1:2017 • EN 55014-2:2015 EN 61347-2-13:2014/A1:2017 EN 61347-1:2015 • EN 61000-3-2:2019 EN 61000-3-3:2013+A1:2019 EN 62233:2008 • EN 62493:2015 EN IEC 63000:2018

Selle vastavusdeklaratsiooni väljaandmise eest vastutab tootja (20)**:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
GERMANY
30.12.2020

Christian Frank
Dokumentatsiooni koostamiseks volitatud isik

* Deklaratsiooni eespool kirjeldatud objekt vastab Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2011 direktiivile 2011/65/EU teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes.

** Die beiden letzten Ziffern des Jahres, in dem die CE-Kennzeichnung angebracht wurde



Original-EG-Konformitätserklärung

Hiermit bestätigen wir, dass der **Akku-LED-Strahler**

Modell PLSA 20-Li A1

Seriennummer 000001 - 032000

folgenden einschlägigen EU-Richtlinien in ihrer jeweils gültigen Fassung entspricht:

Gerät	Netzteil
2014/30/EU • 2014/35/EU 2011/65/EU* • (EU) 2015/863	2014/30/EU • 2014/35/EU 2009/125/EG • (EU) 2019/1782 2011/65/EU* • (EU) 2015/863

Um die Übereinstimmung zu gewährleisten, wurden folgende harmonisierte Normen sowie nationale Normen und Bestimmungen angewendet:

Gerät	Netzteil
EN 60598-1:2015/A1:2018 EN 60598-2-5:2015 EN 60598-2-4:2018 EN 62493:2015 • EN 62471: 2008 EN 55015:2013/A1:2015 EN 61547:2009 • EN IEC 63000:2018 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013	EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017 +A1:2019+A2:2019+A14:2019 EN 60335-2-29:2004+A2:2010+A11:2018 EN 55014-1:2017 • EN 55014-2:2015 EN 61347-2-13:2014/A1:2017 EN 61347-1:2015 • EN 61000-3-2:2019 EN 61000-3-3:2013+A1:2019 EN 62233:2008 • EN 62493:2015 EN IEC 63000:2018

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung (20) ** trägt der Hersteller:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
GERMANY
30.12.2020

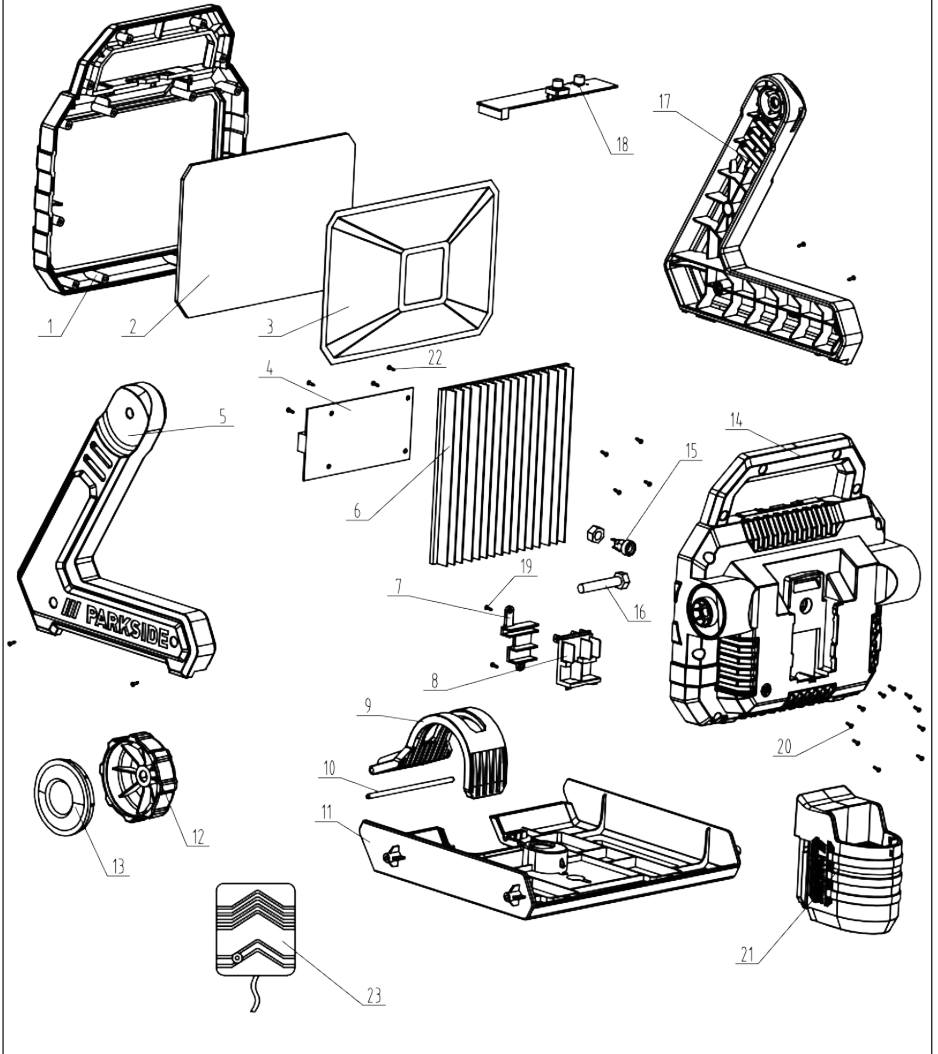
Christian Frank
(Dokumentationsbevollmächtigter)

* Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

** Die beiden letzten Ziffern des Jahres, in dem die CE-Kennzeichnung angebracht wurde

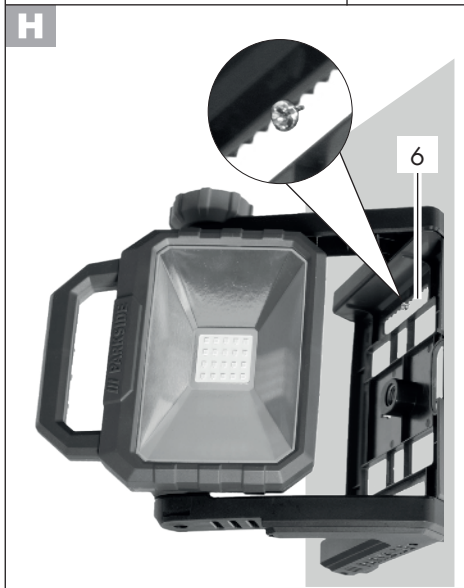
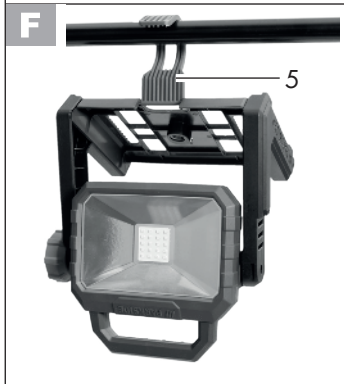
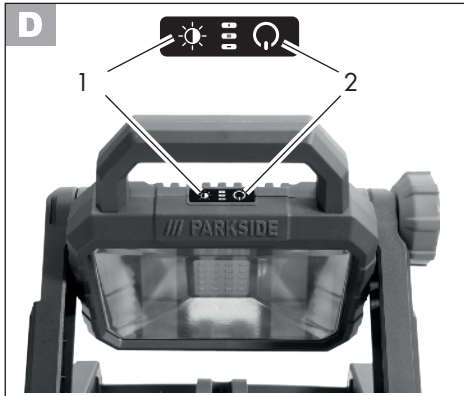
Klaidskats • Plahvatusjoonis Explosionszeichnung

PLSA 20-Li A1



informatīvs • informatiivne • informativ

20201102_rev02_ks



GRIZZLY TOOLS GMBH & CO. KG

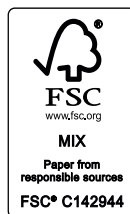
Stockstädter Straße 20

DE-63762 Großostheim

GERMANY

Teksta pēdējās pārskatīšanas datums · Teabe lābivaatamise kuupāiev ·

Stand der Informationen: 11/2020 · Ident.-No.: 72091101112020-LV



IAN 356425_2004

LV